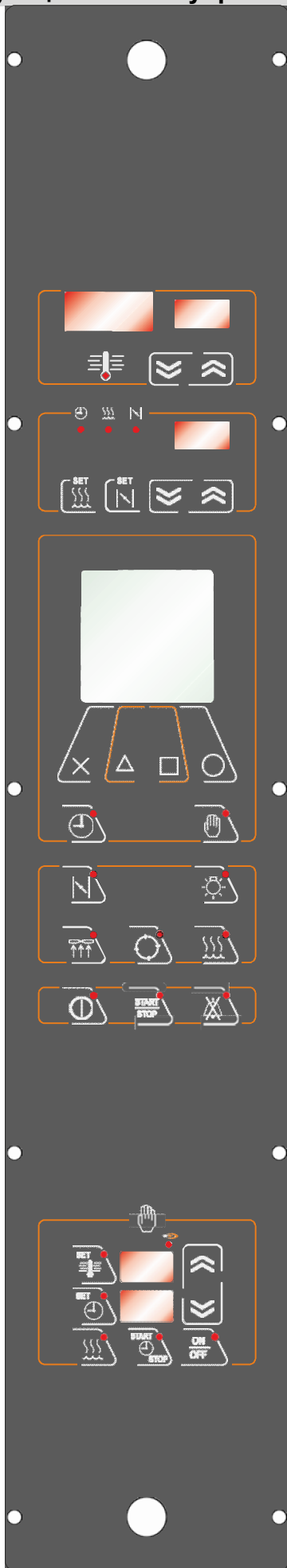


# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПРОГРАММАМИ ВЫПЕКАНИЯ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ PRO (с LCD-дисплеем)

		Стр.
<b>4.1</b>	<b>Функции панели управления</b>	<b>3</b>
<b>4.2</b>	<b>Автоматическая работа</b>	<b>4</b>
	Панель управления	
	Дисплеи	
	Кнопка	
	Начальный экран ЖК-дисплея	
	Выбор активной программы	
	Просмотр списка программ	
	Создание и изменение программ	
	Список параметров	
	Копирование имеющейся программы	
	Настройки	
	Часы	
	Отсроченный старт	
	Диагностика параметров	
	Сервисное меню	
	Счётчики	
	Инфо	
	Старт автоматического цикла выпекания	
	Поствентиляция	
	Аварийные сигналы	
	Запрограммированный запуск	
<b>4.3</b>	<b>Полуавтоматическая работа</b>	<b>29</b>
	Запуск полуавтоматического цикла выпекания	
<b>4.4</b>	<b>Ручное управление</b>	<b>32</b>
	Ручной запуск цикла выпекания	
	аварийные сигналы	
<b>4.5</b>	<b>Полезная информация</b>	<b>35</b>

РИС.1



**Полуавтоматическая работа**

Гибридный режим, позволяющий вручную управлять несколькими параметрами выпекания, а также некоторыми функциями автоматической работы.

**Автоматическая работа**

Интуитивно понятные кнопки и бесчисленные функции новой электронной панели управления с ЖК-экраном расположены в центральной части панели.

**Ручное управление**

Управляет только основными функциями печи. В случае неисправности панели автоматической работы может использоваться для управления печью, пока не будет восстановлена автоматическая панель.

Панель управления

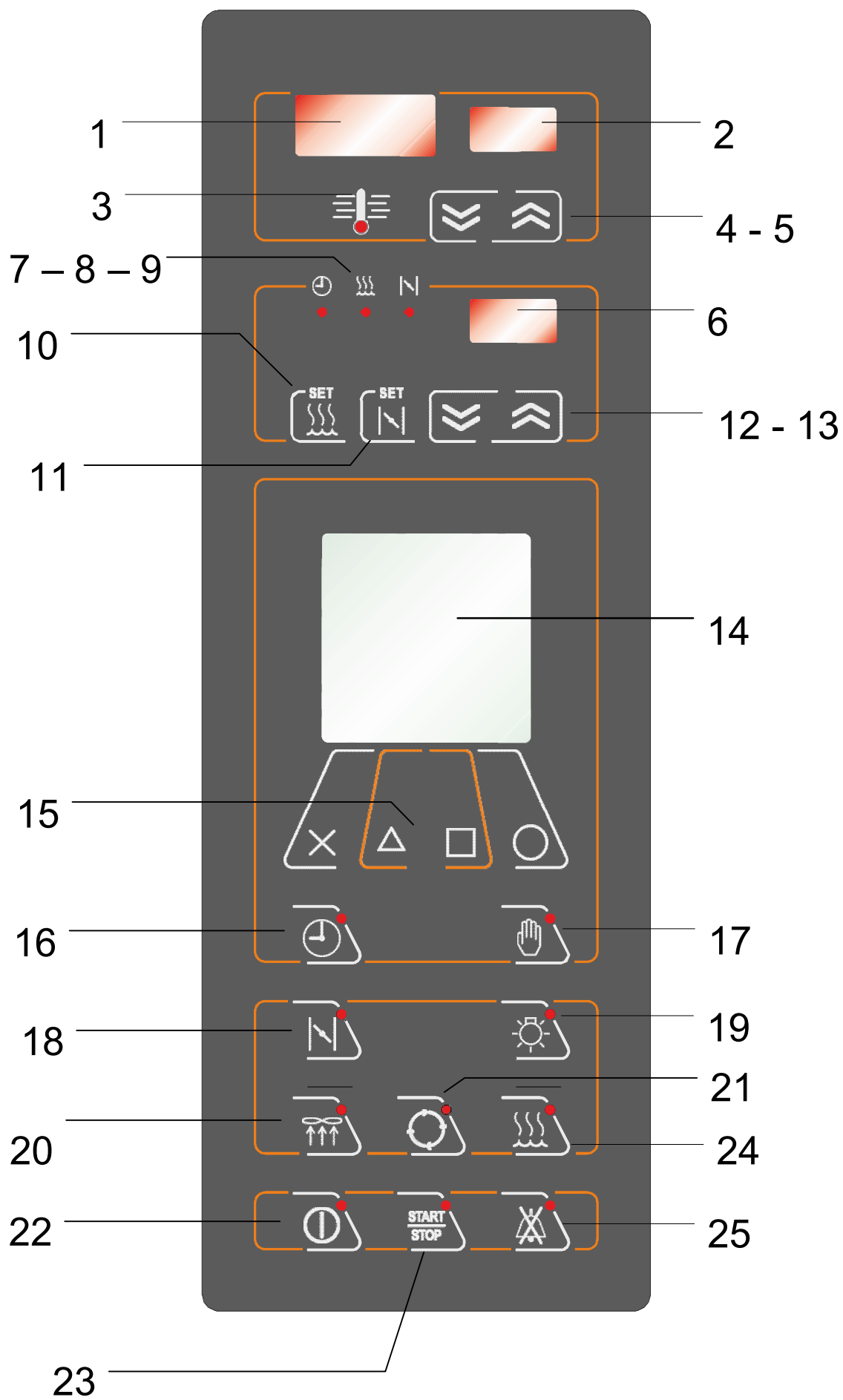




















РИС. 2

1	ДИСПЛЕЙ	ТЕКУЩАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВЫПЕКАНИЯ
2	ДИСПЛЕЙ	ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВЫПЕКАНИЯ
3		ИНДИКАТОР РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ
4 - 5		УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВЫПЕКАНИЯ
6	ДИСПЛЕЙ	ТАЙМЕРЫ
7		ВРЕМЯ ВЫПЕКАНИЯ
8		ВРЕМЯ ПАРООБРАБОТКИ
9		ВРЕМЯ ОТКРЫВАНИЯ КЛАПАНА
10		УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПАРООБРАБОТКИ
11		УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ОТКРЫВАНИЯ КЛАПАНА
12 - 13		УСТАНОВКА ТАЙМЕРОВ
14	ДИСПЛЕЙ	ЖК-ДИСПЛЕЙ
15	× △ □ ○	ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ ЖК-ДИСПЛЕЯ
16		ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ
17		ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ РАБОТА
18		КЛАПАН ВЫТЯЖКИ ПАРА
19		ПОДСВЕТКА ПЕКАРНОЙ КАМЕРЫ
20		ВЕНТИЛЯТОР ВЫТЯЖКИ ПАРА
21		ВРАЩЕНИЕ ТЕЛЕЖКИ
22		ВКЛ/ВЫКЛ
23		НАЧАЛО ЦИКЛА ВЫПЕКАНИЯ
24		УВЛАЖНЕНИЕ
25		ОСТАНОВКА СИГНАЛА

## Дисплей

№.

**1** Дисплей – ТЕКУЩАЯ ТЕМПЕРАТУРА В КАМЕРЕ

Показывает фактическую измеряемую температуру в пекарной камере.

**2** Дисплей – ЗАДАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА В КАМЕРЕ

Показывает заданную температуру в камере

**6** Дисплей – ТАЙМЕРЫ

Показывает время, заданное в рецепте.

Дисплей может показывать время: выпекания, увлажнения и открытия клапана вытяжки пара

**14** Дисплей – "ЖК-ДИСПЛЕЙ"

Показывает все функции, настройки, предупреждения и диагностические сообщения, предусмотренные интерфейсом.

**3** Индикатор - ИНДИКАТОР РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Отображает состояние нагревателя:

индикатор горит = нагреватель работает

индикатор мигает = отключение нагревателя из-за открывания двери

индикатор выключен = нагревательный элемент отключен



**7** Индикатор – ВРЕМЯ ВЫПЕКАНИЯ



Если индикатор горит, то время на дисплее "ТАЙМЕР" (Pos.6) – это время выпечки и его можно изменить соответствующими стрелками (Pos. 12-13).



**8** Индикатор – ВРЕМЯ ПАРООБРАБОТКИ



Если индикатор горит, то время на дисплее "ТАЙМЕР" (Pos.6) – это время обработки паром, его можно изменить соответствующими стрелками (Pos. 12-13).



**9** Индикатор – ВРЕМЯ ОТКРЫВАНИЯ КЛАПАНА



Если индикатор горит, то время на дисплее "ТАЙМЕР" (Pos.6) – это время открывания клапана, и его можно изменить соответствующими стрелками (Pos. 12-13).



## Кнопки

№.

**10** ВРЕМЯ ПАРООБРАБОТКИ



Позволяет изменить время увлажнения. При нажатии кнопки включается индикатор (поз.8), на дисплее б отображается текущее значение, а стрелки (Pos. 12-13) могут это значение изменить.

**12** ВРЕМЯ ОТКРЫВАНИЯ КЛАПАНА



Позволяет изменять время открытия клапана. Нажатие этой кнопки включает соответствующий индикатор (поз.9), на дисплее б отображается текущее значение, а стрелки (позиция 12-13) могут это значение изменить.

**15** ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ ЖК-ДИСПЛЕЯ



**16** Функциональные клавиши активируют команды в нижней строке ЖК-дисплея. В зависимости от обозначений на дисплее, эти кнопки реализуют различные функции (см. последующие разделы)

**17** ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ



Включает/выключает функцию отложенного старта

**18** ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Включает полуавтоматический режим работы

**19** КЛАПАН ВЫПУСКА ПАРА



Ручное управление клапаном выпуска пара

**20** ПОДСВЕТКА ПЕЧКИ



Ручное включение и выключение подсветки пекарной камеры

**21** ВЕНТИЛЯТОР ВЫТЯЖКИ ПАРА



Ручное включение и выключение вытяжки пара

**22** ВРАЩЕНИЕ ТЕЛЕЖКИ



Ручное включение и выключение вращения тележки

**23** ВКЛ/ВЫКЛ



Включает и выключает печь

**24** НАЧАЛО ВЫПЕКАНИЯ



Запускает цикл выпекания

**25** УВЛАЖНЕНИЕ



Во время цикла выпекания позволяет сделать дополнительную подачу пара.

**25** ОСТАНОВКА СИГНАЛА



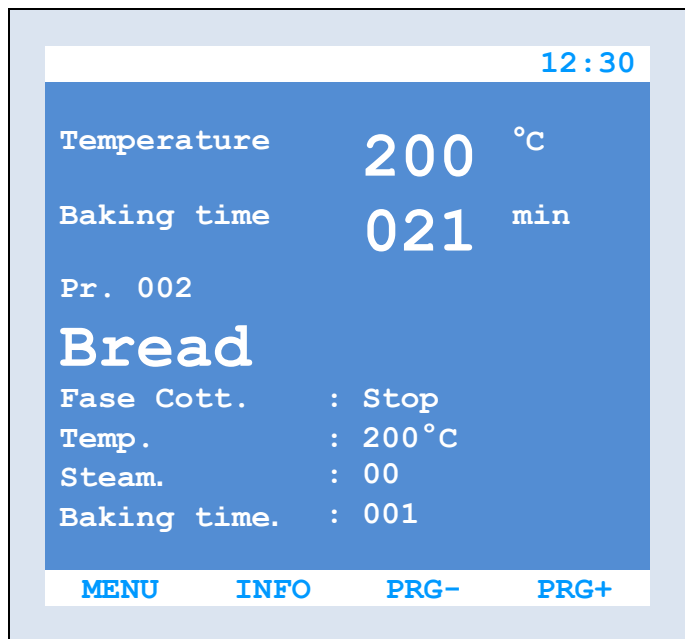
Останавливает сигнал, звучащий в конце заданного времени выпекания.

## Начальный экран ЖК-дисплея

Убедитесь, что переключатель AUTOMATIC - MANUAL (АВТОМАТИЧЕСКИЙ – РУЧНОЙ), находящийся на электрической коробке управления, установлен на AUTOMATIC

Включите плату соответствующей кнопкой.

После включения дисплей покажет следующее:



### ВРЕМЯ

Текущая температура в камере

Заданное программой время выпекания

Номер программы  
Название программы

Этап программы

Температура, заданная в программе

Общая длительность пароварки

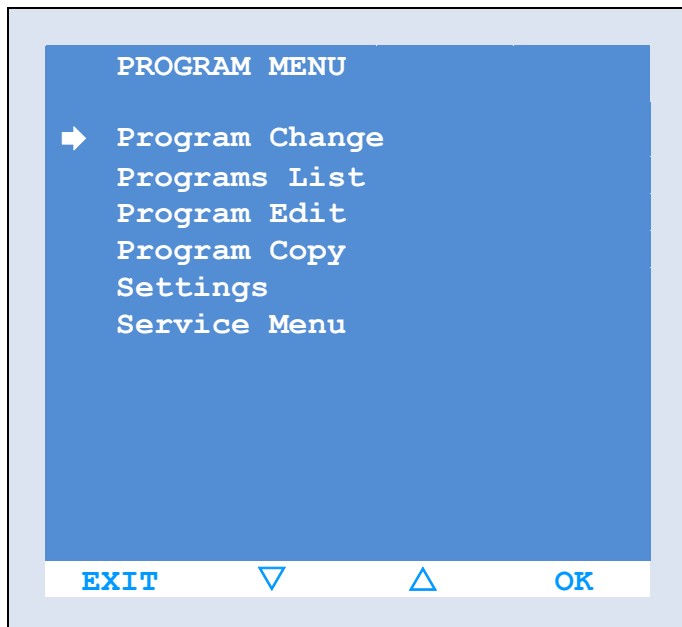
Время выпекания, заданное в программе

Опции, доступные для функциональных кнопок

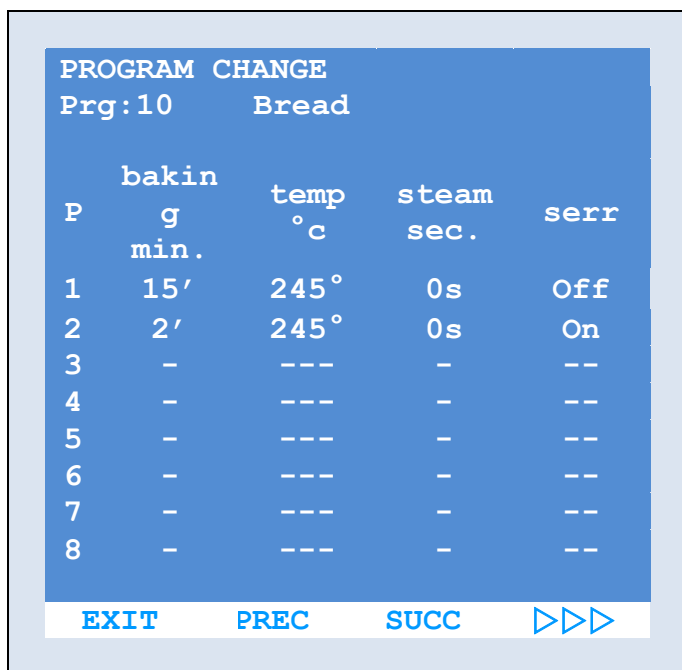
Кнопка INFO позволяет просмотреть все характеристики включённой программы  
Кнопками PRG- и PRG+ можно прокрутить список программ  
Кнопка MENU позволяет открыть все имеющиеся функции платы.



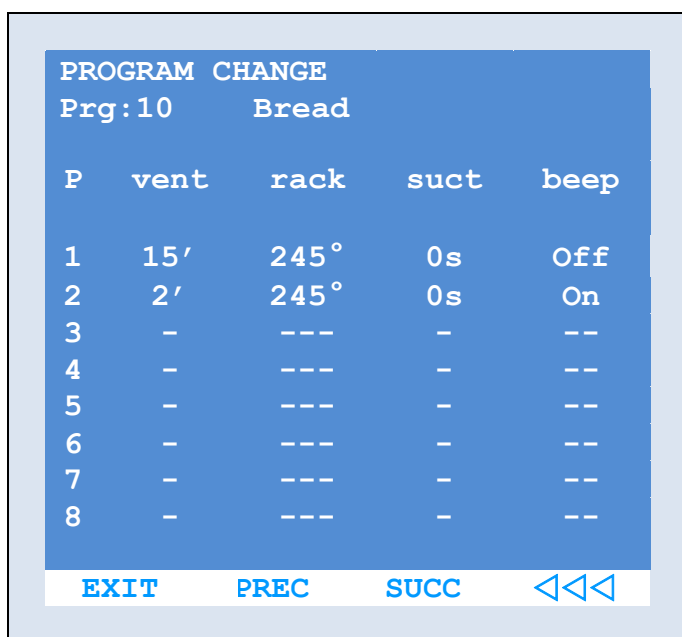
## Выбор активной программы



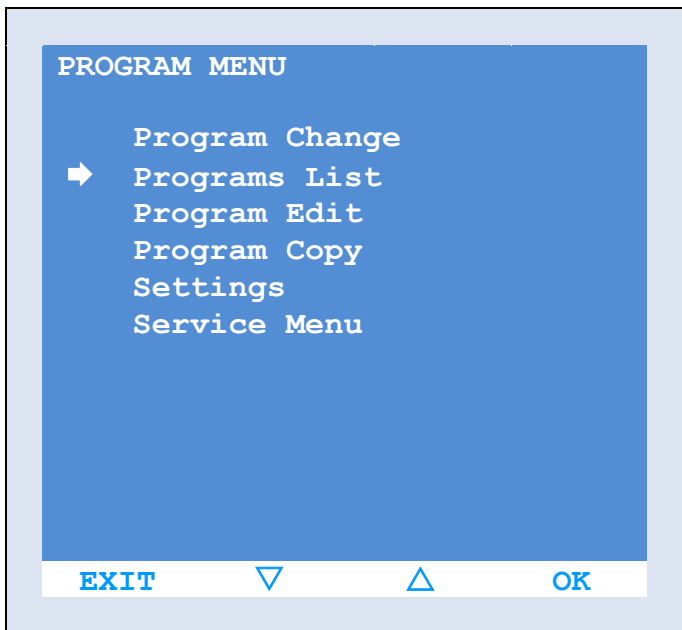
Если программы выпекания уже настроены, выберите нужную программу. Выберите функцию MENU и войдите в "PROGRAM MENU" (МЕНЮ ПРОГРАММ). Стрелками ▲ ▼ переместите курсор "→" на строчку "Change Program" (Изменить программу) и подтвердите выбор кнопкой ОК.



Прокрутите список программ с помощью функций PREV и NEXT. С помощью стрелок ►►► и ◀◀◀ проверьте также другие параметры выбранной программы. Выбрав программу, нажимайте кнопку EXIT, чтобы вернуться к исходному окну; в окне "Change Program" (Изменение программы) отобразится последняя активная программа.



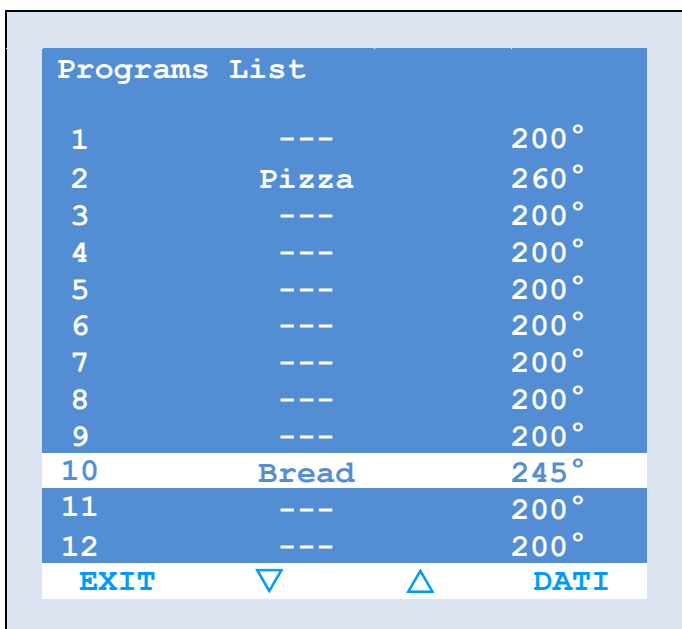
Программу можно выбрать быстрее, просто выбрав её из главного окна, для этого следуйте процедуре раздела "как запустить цикл выпекания".



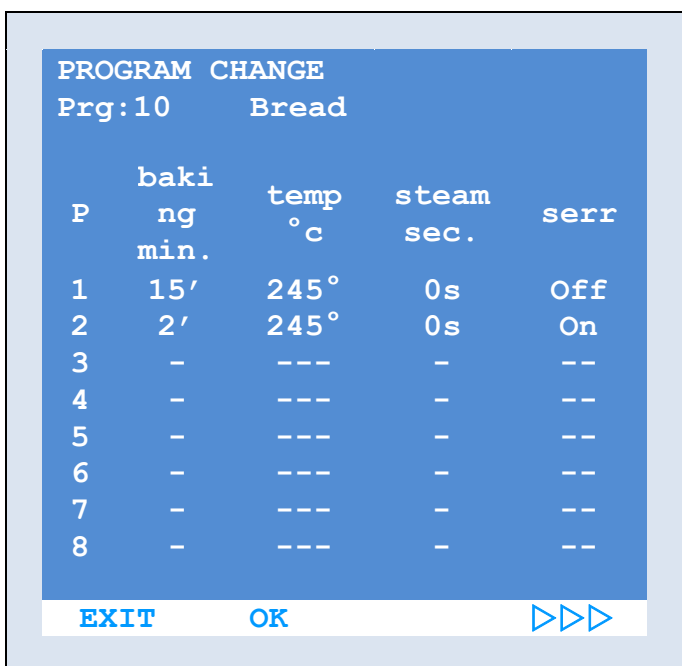
Следующая функция показывает список всех 100 программ, которые можно установить на карте.

Выберите функцию MENU и войдите в окно "PROGRAM MENU".

С помощью стрелок ▲ ▼ переместите курсор "→" на строчку "Program List" (Список программ) и подтвердите выбор, нажав ОК.

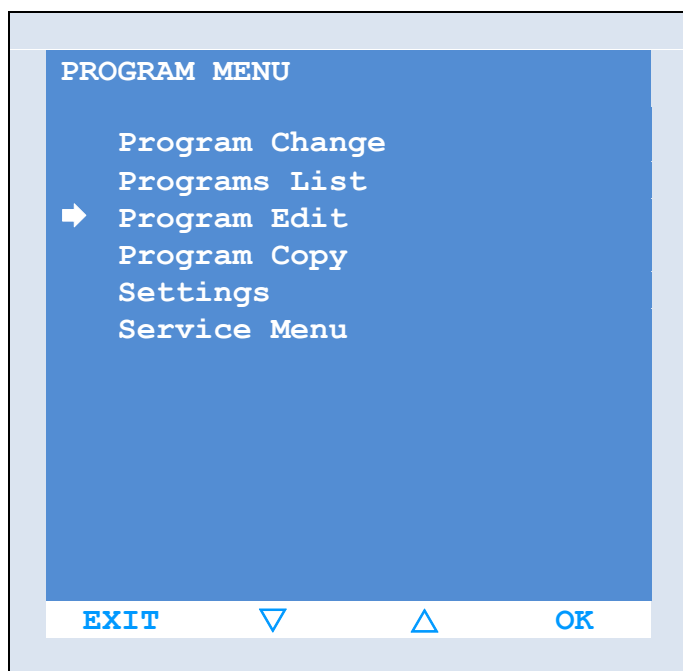


Следующее окно позволяет прокручивать список программ функциональными кнопками ▲ ▼, при этом функция DATA отображает параметры выбранной программы.



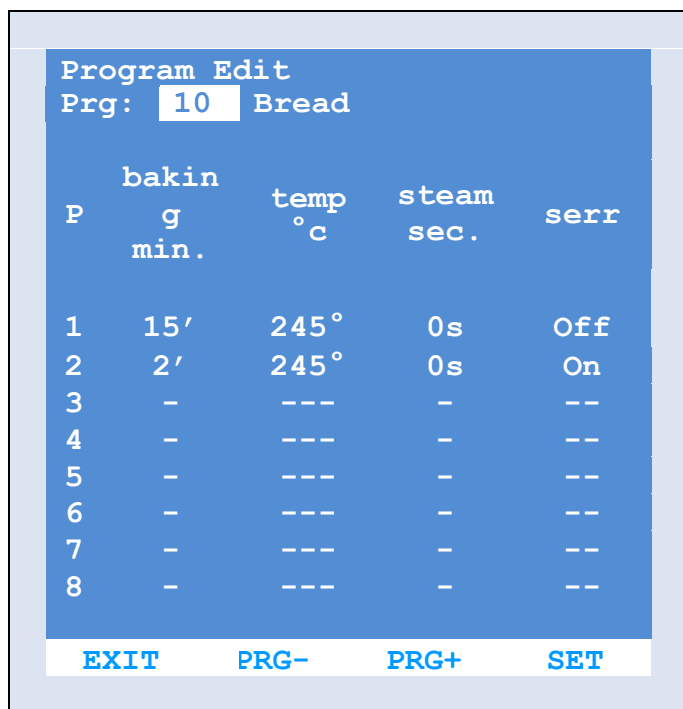
Данные (DATA) программы отображаются в двух окнах. Переключайтесь между окнами с помощью стрелок ►►► и ◀◀◀.

Подтвердите выбор программы, нажав ОК, и программа будет установлена как активная в главном окне, или нажмите функцию EXIT чтобы вернуться к окну "Programs List" (Список программ).



Выберите функцию MENU и войдите в окно "PROGRAM MENU".

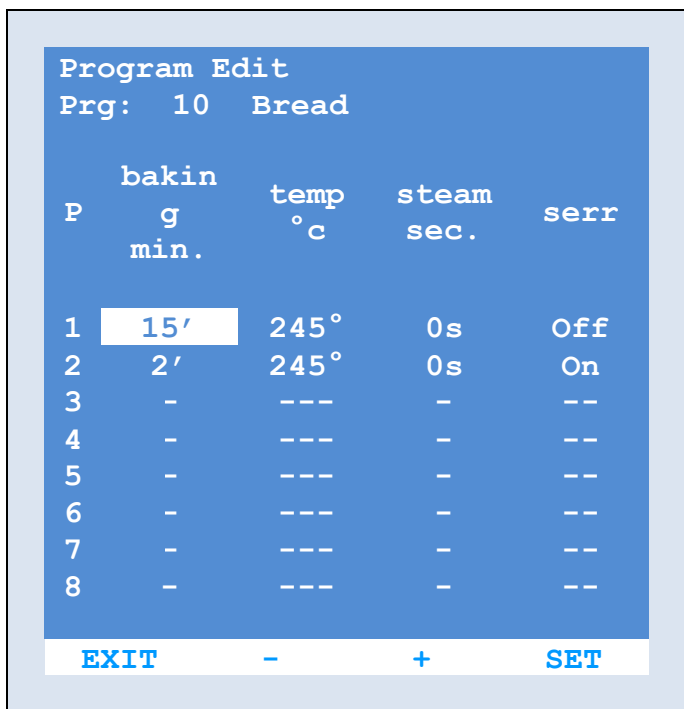
С помощью стрелок ▲ ▼ переместите курсор "→" на строчку "Change Program" (Изменить программу) и подтвердите выбор, нажав OK.



В следующем окне с помощью функций PRG- и PRG+, прокрутите список 100 имеющихся программ и выберите ту, которую нужно изменить.

Номер программы показывается выделением в левом верхнем углу, рядом с ним может быть короткое описание.

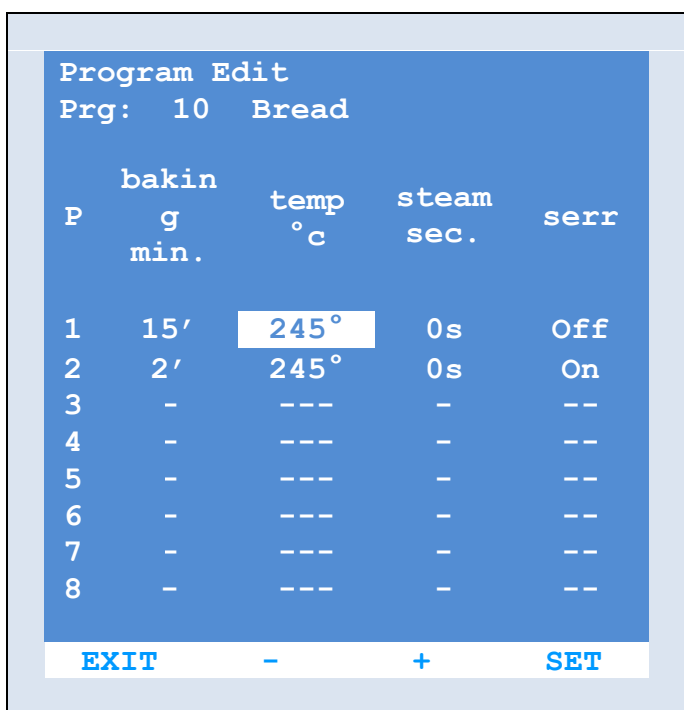
Строчки ниже отображают ранее установленные параметры программы (если редактируется имеющаяся программа) либо просто оставлены пустыми (при создании новой программы). Чтобы выбрать программу и перейти к установке параметров и редактированию функций, нажмите функциональную кнопку SET.



При выборе программы для редактирования (функция SET), курсор перемещается на параметры. Первый выделенный параметр – это время выпекания первого этапа цикла выпекания.

С помощью функций PREV и NEXT можно прокрутить все параметры. После первого списка параметров (строка 1), курсор автоматически переместится на второй этап цикла выпекания (строка 2). Вы можете установить до 8 различных этапов для каждого цикла.

Если добавлять дополнительные этапы выпекания не нужно, то достаточно оставить "0" в параметре времени выпекания ненужных этапов, при этом остальные параметры этих этапов автоматически удалятся.



Чтобы изменить значение параметра, поставьте на него курсор и нажмите функциональную кнопку SET (УСТАНОВИТЬ). При нажатии кнопки SET активируются функции + и -, которыми можно изменить значение параметра.

Снова нажмите SET, чтобы вернуться в предыдущее окно и перейти к другому параметру.

Чтобы изменить название программы, просто нажимайте кнопку BACK (НАЗАД) пока курсор не дойдёт до текущего названия программы, затем нажмите кнопку SET и с помощью + и - выбирайте буквы для названия.

Чтобы вернуться в главное окно, несколько раз нажмите кнопку EXIT (ВЫХОД).

## Список параметров

При программировании цикла выпекания можно изменять следующие параметры:

Название параметра	Описание параметра	Ед. измерения	Возможные значения	примечания / характеристики
baking min.	Время выпекания	минуты	1÷120	---
temp °c	Температура выпекания	градусы	20÷330	Температура по умолчанию устанавливается в градусах Цельсия, но можно изменить внутренний параметр так, чтобы температура отображалась в градусах Фаренгейта.
steam sec.	Время паровой обработки	секунды	0÷99	----
serr	Работа заслонки вытяжки пара	---	on – off	on – заслонка открыта off – заслонка закрыта
vent	Работа вентилятора	---	on – off	on – вентилятор включён off – вентилятор отключён
rack	Работа тележки	---	on – off	on – вращение включено off – вращение выключено
suct	Работа вытяжки	---	on – off	on – вытяжка включена off – вытяжка выключена
beep	Работа сигнала	---	off – end - strt	off – сигнал отключён end – сигнал в конце цикла выпекания strt – сигнал в начале цикла выпекания

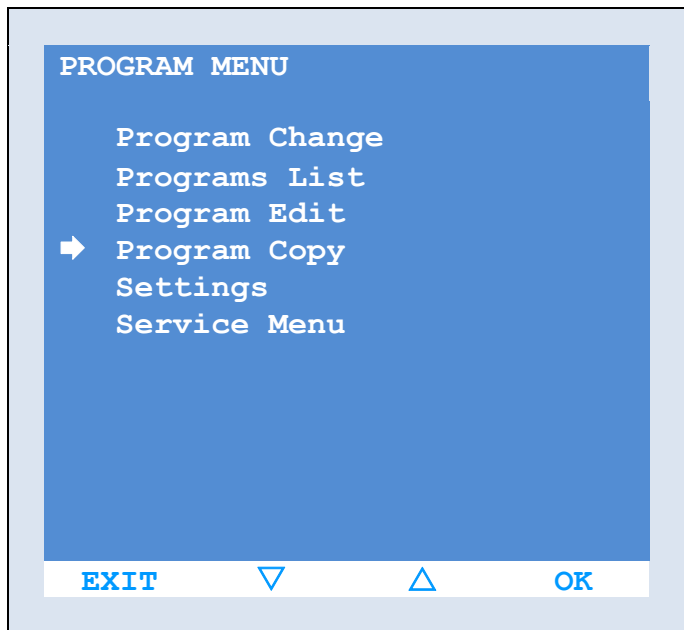
off – сигнал отключён

end – сигнал в конце цикла выпекания

strt – сигнал в начале цикла выпекания

\* при включении специального внутреннего параметра, плату можно настроить на работу 2-х скоростным вентилятором или инвертором.

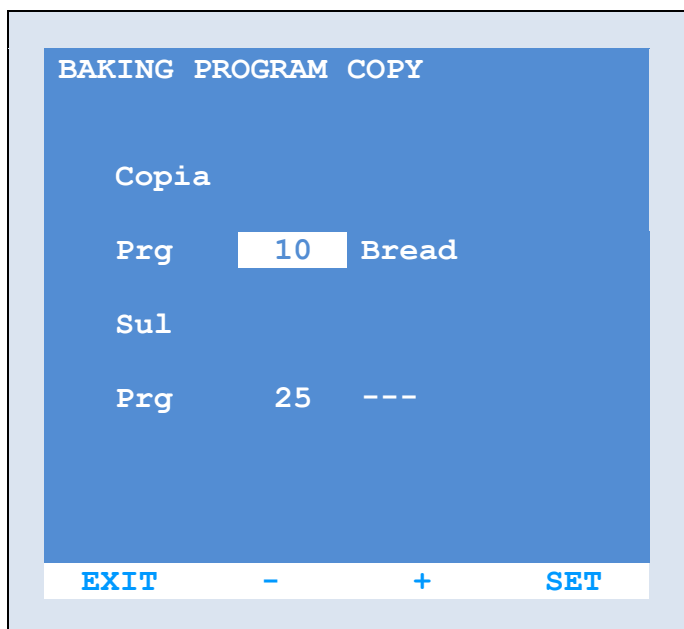
При 2-х скоростном моторе новые значения параметра "vent" будут: 1 – первая скорость мотора вентилятора 2 – скорость мотора вентилятора Off – вентилятор выключен. Если установлен инвертор: 1÷9 – шкала от 1 до 9 соответствует возрастающей скорости вентилятора Off – вентилятор отключён 9 – максимальная скорость мотора вентилятора.



Иногда необходимо скопировать имеющуюся программу, чтобы создать похожую, отличающуюся только несколькими параметрами.

Выберите функцию MENU и войдите в окно "PROGRAM MENU".

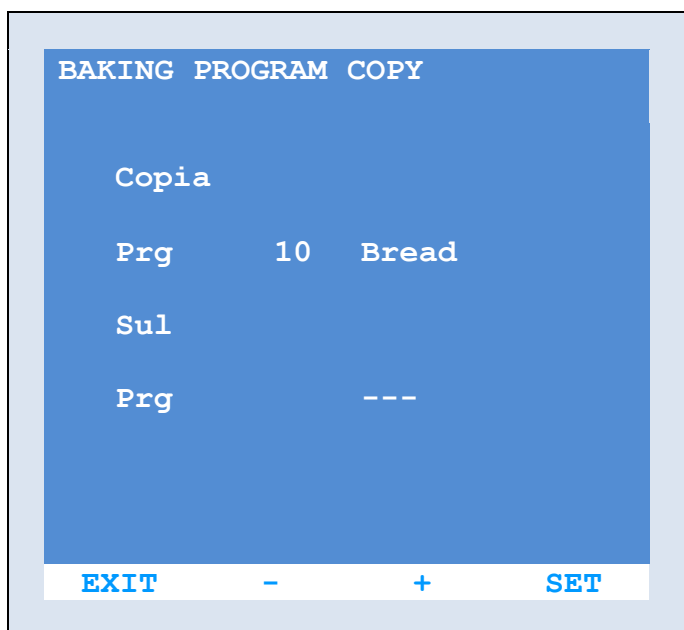
С помощью стрелок ▲ ▼ переместите курсор "→" на строчку "Change Program" (Изменить программу) и подтвердите выбор, нажав OK.



В следующем окне выберите программу, которую нужно скопировать. Прокручивайте список программ с помощью кнопок + и – до нужной программы.

Подтвердите кнопкой SET.

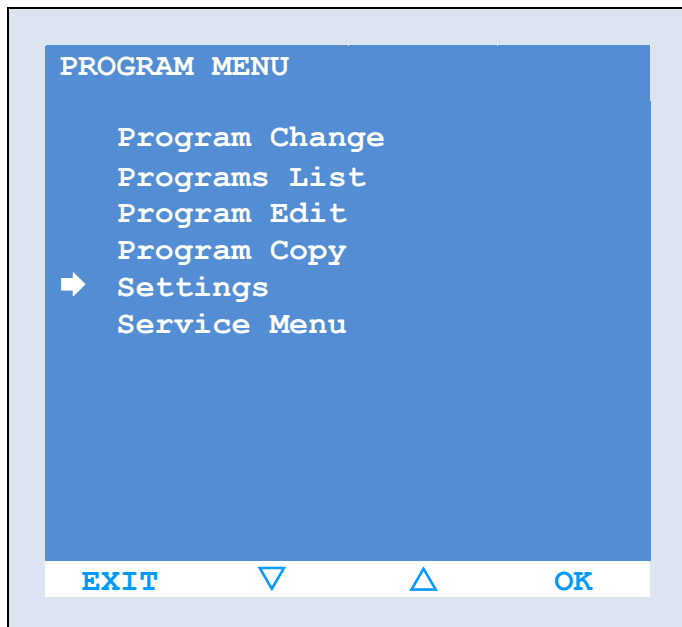
Курсор перейдет на номер, на который копируется программа, в этом случае также прокрутите список до номера, на который нужно скопировать исходную программу.



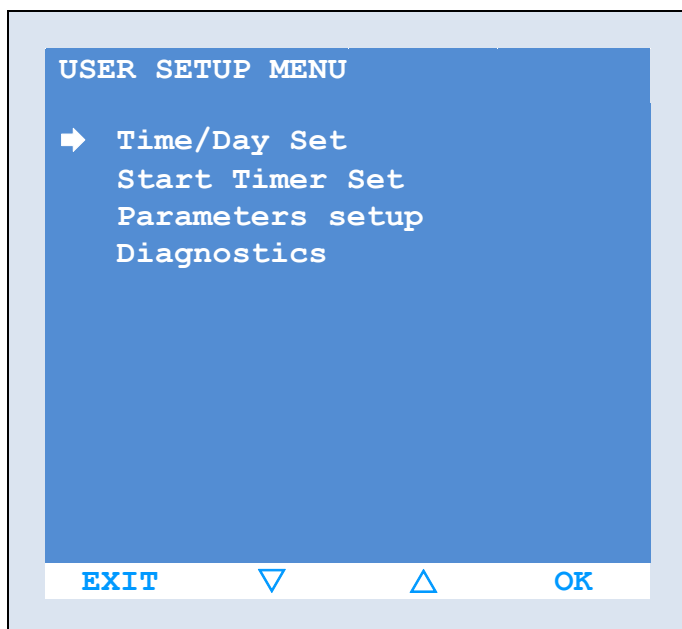
Подтвердите кнопкой SET.

С помощью функции COPY (КОПИЯ) вы получите точную копию исходной программы. Нажав кнопку SET, вы вернетесь к выбору программ.

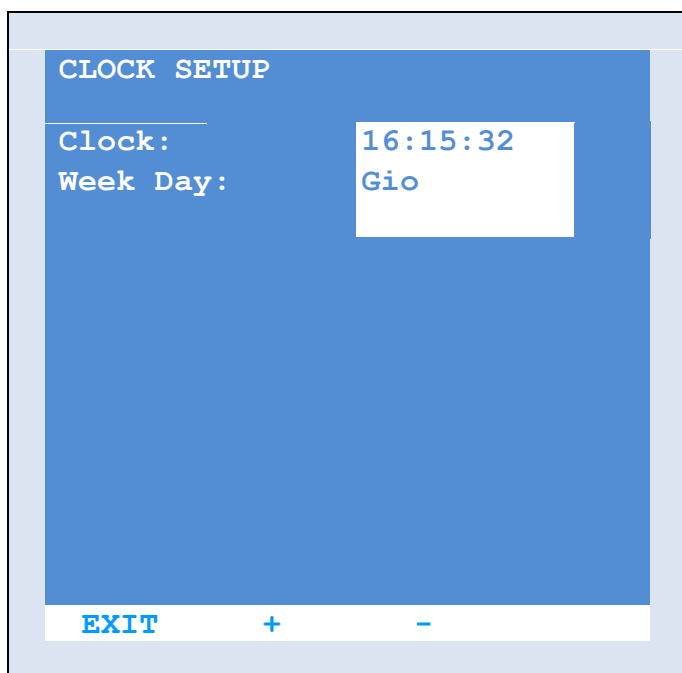
Теперь, чтобы изменить только что созданную программу, следуйте инструкциям раздела "Как создать или изменить программу".



Пункт "Settings" (Настройки) в "PROGRAM MENU" (МЕНЮ ПРОГРАММ) позволяет установить некоторые параметры работы.



Нажав функцию "Settings" (перемещайтесь с помощью ▲ ▼ и нажмите ОК, чтобы подтвердить), вы перейдете в следующее окно, где можно установить следующие параметры.



### Часы – Установка даты и времени

Кнопками + и – установите верное время и день недели.

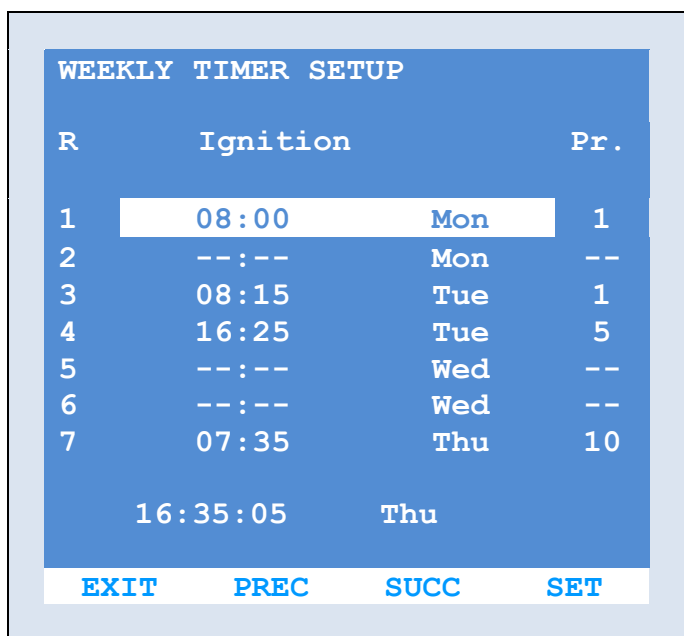
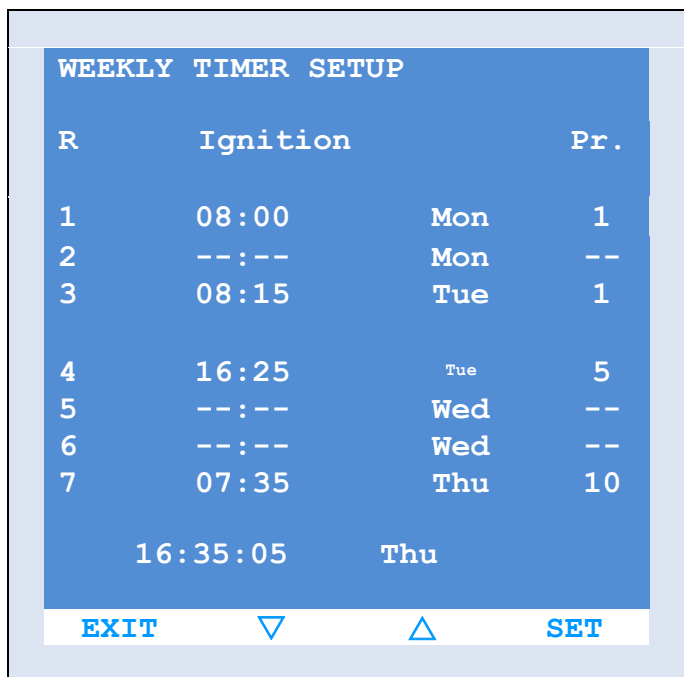
Правильная установка этих параметров необходима для установки отсроченного старта печи.

### Отложенный старт – “установка времени

Еженедельный таймер позволяет установить для каждого дня недели два разных времени старта и соответствующую программу для каждого времени старта.

Для правильной работы таймера необходимо сначала установить верные дату и время.

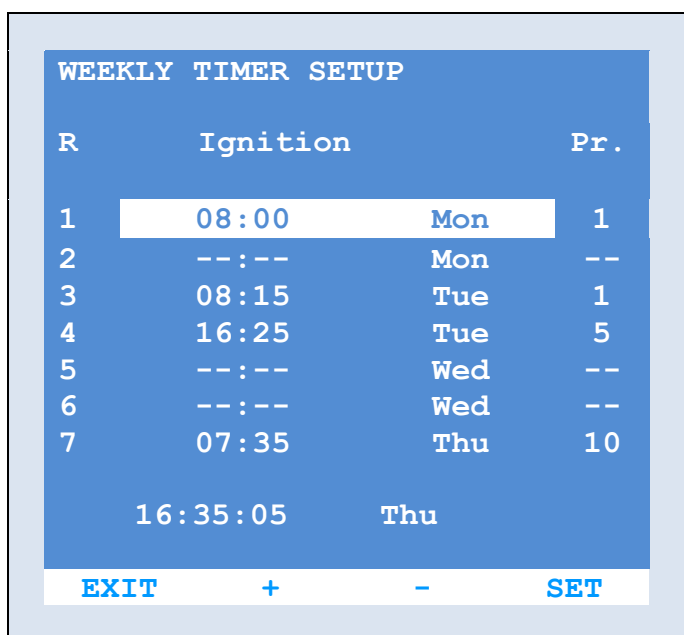
Стрелками ▲ ▼ можно прокручивать два окна с установленными сроками включения.



Чтобы изменить время, нажмите кнопку SET.

Курсор окажется на первом дне недели; перемещайтесь между днями недели функциями PREV и NEXT.

Поставив курсор на нужный день, снова нажмите SET, при этом активируются функции + и -, с их помощью можно установить время включения печи.



Подтвердите кнопкой SET.

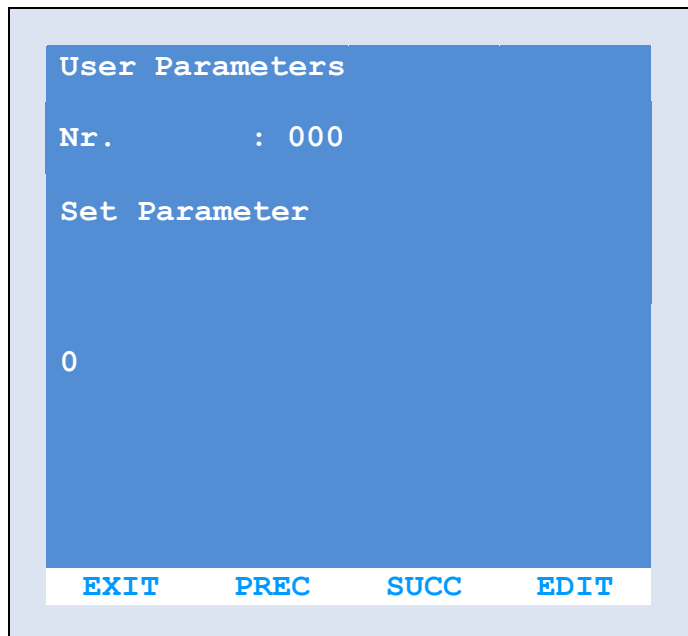
На каждое время можно назначить определённую программу выпекания.

С помощью функций PREV и NEXT перейдите в столбик Pr. (Программа) желаемого дня и нажмите кнопку SET, при этом активируются функции + и -, с их помощью можно установить нужную программу.

Последняя активная программа перед выключением печи устанавливается, если не указывать никакую программу (--).

Для включения отложенного старта см. специальный раздел.

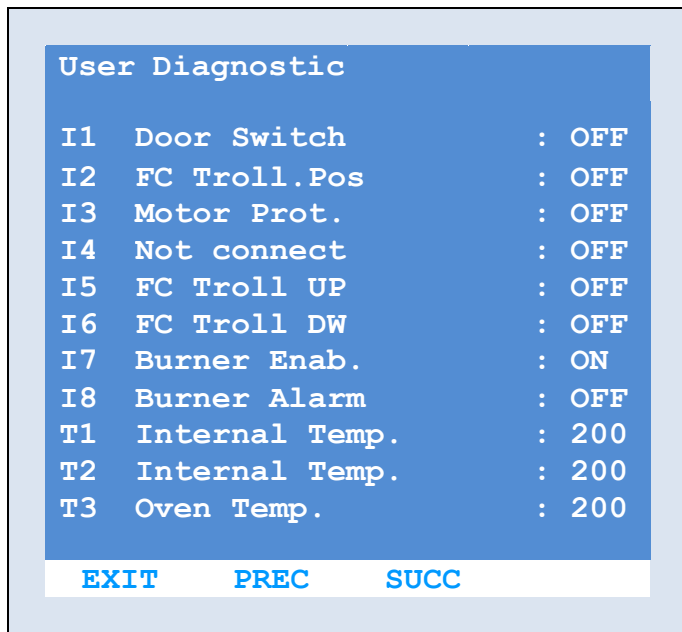




Установка следующих параметров позволяет изменить некоторые параметры работы печи. Прокрутите список параметров с помощью функций PREV и NEXT  
Чтобы изменить параметр, нажмите EDIT (РЕДАКТИРОВАТЬ)  
Измените параметр с помощью + и –.  
Подтвердите изменение кнопкой SET или отмените кнопкой EXIT.

Nr.	Обозначение на экране	Подробное описание	Диапазон значений	Значение по умолчанию
000	not used	Неприменимый системный параметр		
102	Language (Язык)	Язык интерфейса	0/4 ita-ing-ted-spa	0 - итальянский
111	Inform.1	Вводная информация по ПОДДЕРЖКЕ		
112	Inform.2	Вводная информация по ТЕХ. ОБСЛУЖИВАНИЮ		
320	Banner Speed (выделить скорость)	Скорость прокрутки текста выделяется светящейся строкой	1/16 секунд	3
322	Banner Progr. Name (Выделить названия прогр.)	Название программы тоже выделяется светящейся строкой	Включено/отключено	Включено
404	Gradi Mode	Единица измерения температуры	Градус Цельсия / F	Цельсия
405	Beep on Temper. (сигнал температуры)	Сигнал при достижении заданной температуры (только в первый раз)	Включено/отключено	Включено
406	Vent. & Carr. Stop End	В конце цикла остановка тележки в положении для выгрузки и остановка вентилятора	Включено/отключено	Включено
408	Post Ventilator Time (вр. поствентиляции)	Время вентиляции после отключения печи	0/10 минут	3

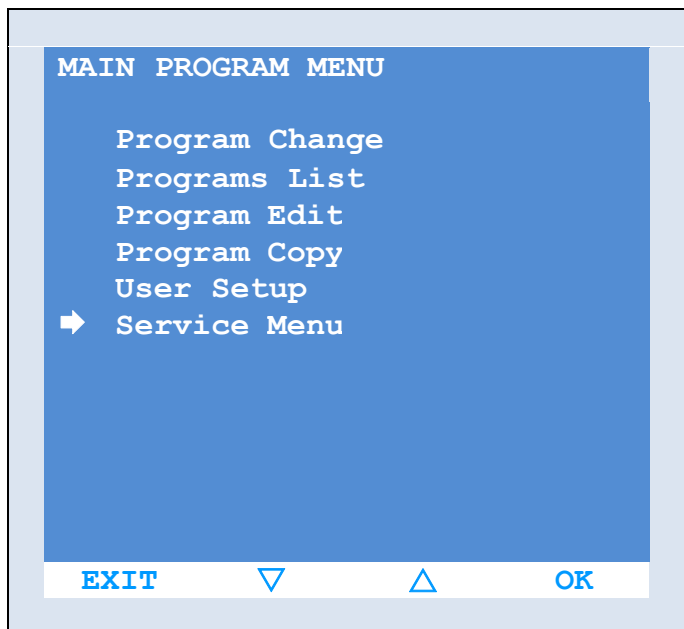
<b>409</b>	Ventilator Speed (скор. вентилятора)	Скорость вентилятора при отсутствии активной программы (только для печи с инвертором)	5/10	10
<b>412</b>	Aspir. on serr.	При открывании заслонки включается вытяжка пара	Включено/отключено	Включено
<b>426</b>	Carr.FC check	Проверка наличия концевого переключателя тележки	Включено/отключено	Включено
<b>441</b>	Delay Vent. Vap.	Отсрочка начала вентиляции после впуска пара	0/120 секунд	25
<b>446</b>	Time Beep Msg	Длительность сигнала в конце выпекания и при достижении температуры	0/20 секунд	2
<b>448</b>	Time Manual Vapor	Длительность ручного впуска пара	1/20 секунд	3
<b>451</b>	Time Beep Man Cook	В полуавтоматическом режиме заранее предупреждает об окончании цикла	0/99 минут	3
<b>453</b>	Timer Lamp ON	Время подсветки	0/600 секунд	60
<b>508</b>	Diff.Temp. OK 1	Разница между заданной и фактической температурами	0.5/50.0 °C	2.5
<b>F07</b>	Release	Версия программы		
<b>F08</b>	Save & Exit	Сохранение и выход из программирования		
<b>F09</b>	Exit	Выход из программирования без сохранения		



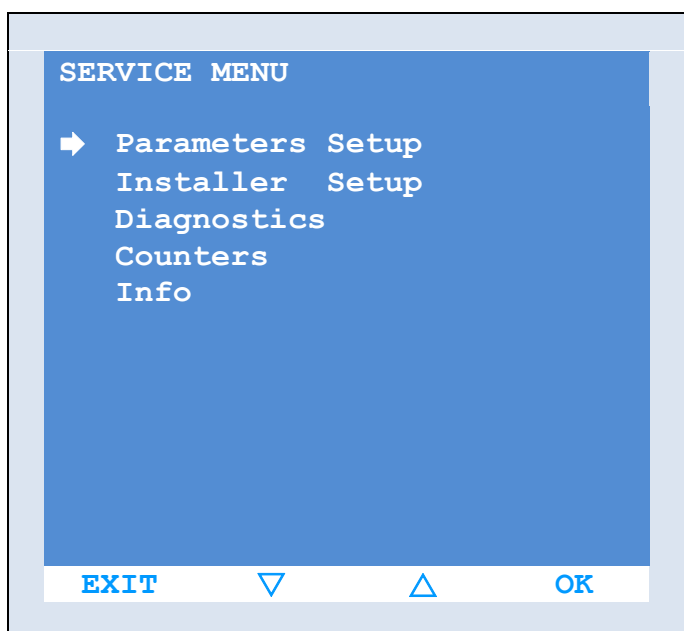
Меню диагностики позволяет:  
Протестировать различные вводы платы (концевые переключатели, датчики, защиту двигателя и т.д.) чтобы убедиться в их исправности

Код	Название ввода	Описание ввода	Текущее состояние ввода	
I1	Door Switch	Концевой переключатель двери	OFF	
I2	FC Troll.Pos	Концевой переключатель тележки	OFF	
I3	Motor Prot.	Автоматические переключатели	OFF	
I4	Not connect	-----	OFF	
I5	FC Troll UP	Концевой переключатель подъёма тележки	OFF	
I6	FC Troll DW	Концевой переключатель опускания тележки тележки	OFF	
I7	Burner Enab.	Включение горелки	ON	
I8	Burner Alarm	Аварийный сигнал горелки	OFF	
T1	Internal Temp.	Датчик температуры платы питания	200	
T2	Internal Temp.	Датчик температуры платы дисплея	200	
T3	Oven Temp.	Датчик температуры печи	200	

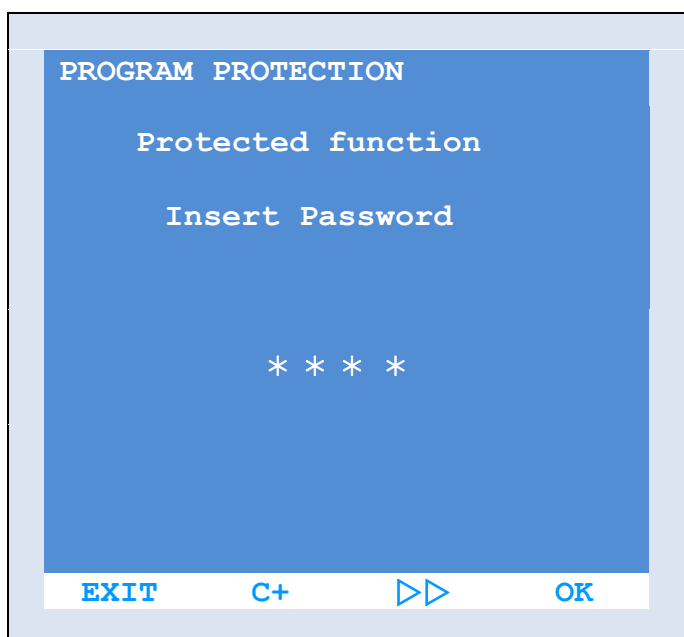
Вручную меняя состояние вводов, можно проверять их функционирование на экране, то есть, открывая и закрывая дверь, можно сразу увидеть на экране изменения состояния ввода "I1" и, соответственно, проверить исправность концевого переключателя двери.



"Service Menu" (Сервисное меню) в "PROGRAM MENU" (МЕНЮ ПРОГРАММ) позволяет установить параметры главной операционной платы.

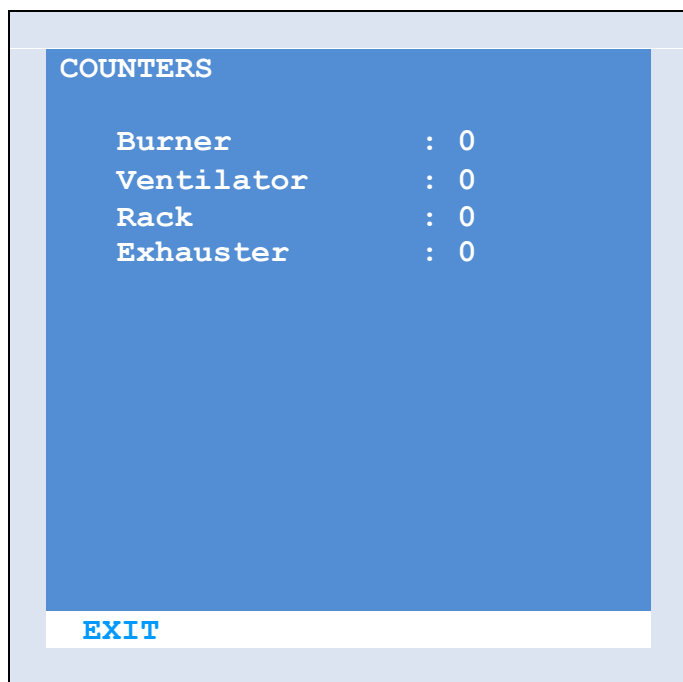


"Setup parameters" (Параметры установки), "Setup Installer" (Установщик) и "Diagnostics" (Диагностика) – это функции, неверная настройка которых может нанести вред, как машине, так и пользователю (т.е. отключение защитных устройств).



Эти функции защищены паролем, поэтому недоступны неавторизованному персоналу.

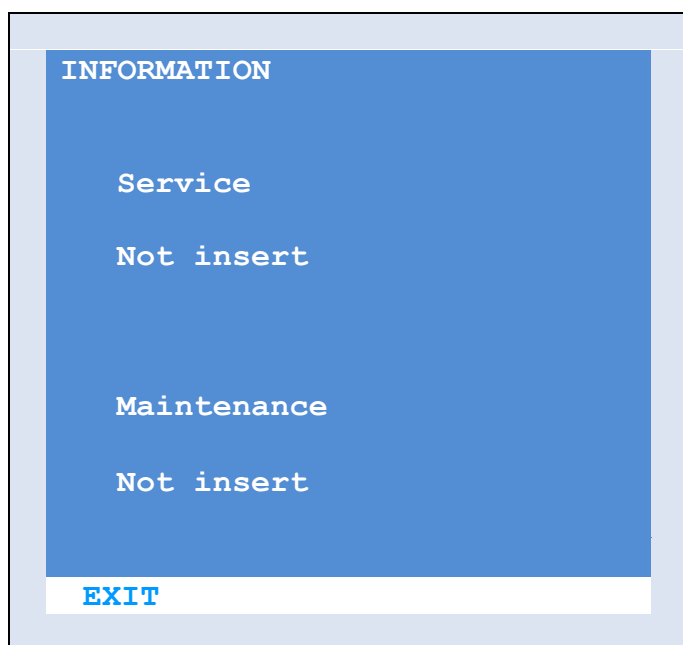
Доступны только два пункта меню:



### Счётчики

Окно «Счётчики» оказывает время (в часах), отработанное различными устройствами печи.

С учётом реального времени устройств печи необходимо оценить возможный износ и спланировать тех. обслуживание.



### Инфо

Если этот пункт был правильно заполнен при установке, то Вы найдёте в нём информацию об авторизованном сервисном центре в вашем регионе.

Чтобы ввести данные или изменить существующие, измените параметры "111" и "112".

## Запуск автоматического цикла выпекания

Чтобы запустить автоматический цикл выпекания по существующей программе, сделайте следующее: убедитесь, что переключатель AUTO - MANUAL на электрической коробке установлен на AUTO



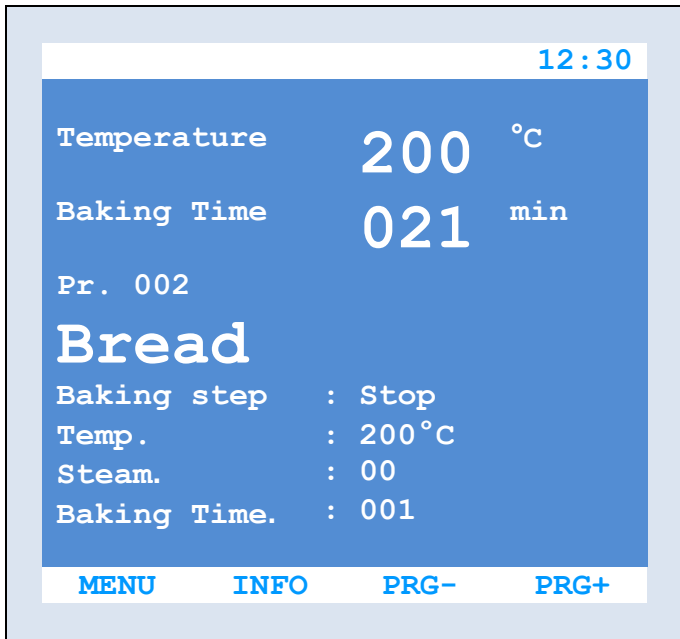
Включите плату соответствующей кнопкой



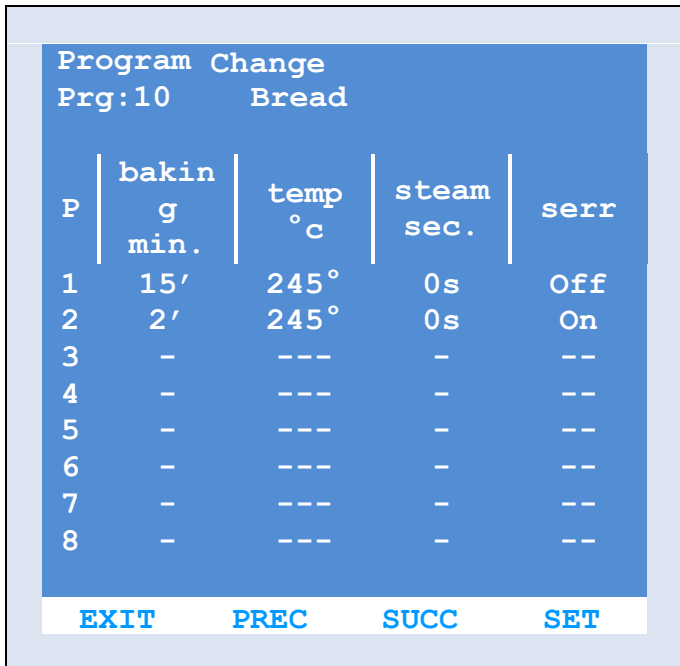
Откройте дверь печи (при этом автоматически включится вытяжка пара).

При открытии двери индикатор температуры начнёт мигать, указывая, что нагревательный элемент (горелка / нагреватели) не может работать.

Выберите желаемую программу кнопками PRG- и PRG+ (установить можно до 100 различных программ).



При прокручивании списка программ, дисплей кроме названия программы, показывает дополнительную информацию о ней. Предусмотренные программы представляют собой пустой трек, который нужно откорректировать и настроить в соответствии с потребностями и/или знаниями.



При нажатии на INFO на дисплее отображаются все детали программы.

Закройте дверь.

При закрытии двери включаются горелка и терморегулятор печи.  
 Дождитесь, пока печь разогреется до заданной в программе температуры. (Текущая температура отображается на ЖК-дисплее и дисплее сверху).



Когда температура достигнет заданного значения, индикатор погаснет.

Теперь откройте дверь, вкатите уже загруженную тележку и закройте дверь.



Нажмите кнопку "START-STOP", чтобы активировать программу.

Программа начинает отсчёт времени первого этапа цикла выпекания, применяя на этом этапе все заданные параметры времени и температур.

По окончании времени первого этапа, программа переходит ко второму (если установлен). Установить можно до 8 этапов одного цикла выпекания.

На каждом этапе можно установить следующие параметры (см. раздел "Создание и изменение программ"):

Название параметра	Описание параметра	Примечания / характеристики
baking min.	Время выпекания	Позволяет установить время соответствующего этапа. Время можно установить от 1 до 120 минут.
temp °c	Температура выпекания	
steam sec.	Время парообработки	Устанавливает время парообработки. В начале соответствующего этапа в камеру впускается пар; длительность впуска пара можно установить от 0 секунд (нет пара) до 99 секунд (максимальная парообработка)
serr	Управление заслонкой вытяжки пара	Определяет положение заслонки паровой вытяжки в начале этапа рабочего цикла. ON – заслонка открыта OFF – заслонка закрыта
vent	Управление вентилятором	Управляет вентилятором в начале этапа рабочего цикла. ON – Вентилятор включён OFF – Вентилятор выключен
rack	Управление тележкой	Если параметр установлен на ON, то тележка автоматически начинает вращаться в начале этапа выпекания. Если установлен на OFF, вращение нужно запустить автоматически.
asp	Управление вытяжкой	Управляет работой вытяжки на начале определённого этапа рабочего цикла. ON – вытяжка включена OFF – вытяжка выключена
beep	Управление сигналом	Управляет работой сигнала OFF – сигнал отключён STRT – сигнал в начале этапа выпекания END – сигнал в конце этапа выпекания

Во время выпекания значения температуры и времени отображаются как на ЖК-дисплее, так и на разделённом красном дисплее верхней части панели. Эти дисплеи больше и ярче, поэтому лучше читаются с расстояния.

По завершении всего цикла выпекания раздаётся сигнал (если это задано в программе).



Остановите сигнал соответствующей кнопкой

Если во время выпекания необходимо изменить температуру или временные параметры, это можно сделать напрямую стрелками вверх панели рядом с красными дисплеями. Это удобно тем, что изменения можно сделать моментально и в процессе выпечки, но неудобно тем, что изменения не сохраняются. Чтобы сохранить их, после окончания выпекания внесите изменения как указано в разделе "Создание и изменение программ".



Если по окончании цикла требуется дополнительное время, удерживайте кнопку несколько секунд, и к последнему этапу цикла добавится дополнительное время (3 минуты; это время предустановлено на плате; чтобы изменить это значение, после активации дополнительного времени измените время двумя стрелками вверх).



Если нужно, чтобы печь автоматически выключилась в конце рабочего цикла, то в начале цикла удерживайте 3÷4 секунды кнопку START / STOP. На дисплее появится сообщение "AUTO SWITCHING OFF" (АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ).



Время подсветки печи установлено по умолчанию; свет автоматически выключается через 60 секунд (это можно изменить параметром "453").



## Поствентиляция

Для защиты структуры и компонентов печи предусмотрена функция поствентиляции. При выключении печи (после нажатия кнопки или при автоматическом выключении) на 3 минуты включается вентиляция воздуха внутри камеры.



При нажатии выключателя печи дисплей показывает отсчёт времени поствентиляции, после которого печь выключится окончательно.



Время – 3 минуты – поствентиляции устанавливается параметром "408". Чтобы изменить его, измените значение параметра, см. раздел "Настройки – пользовательские параметры".

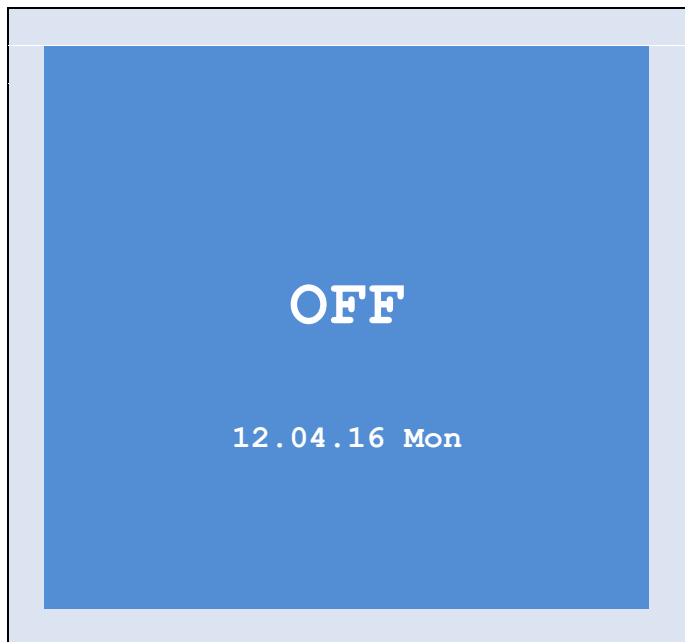


### Аварийный сигнал

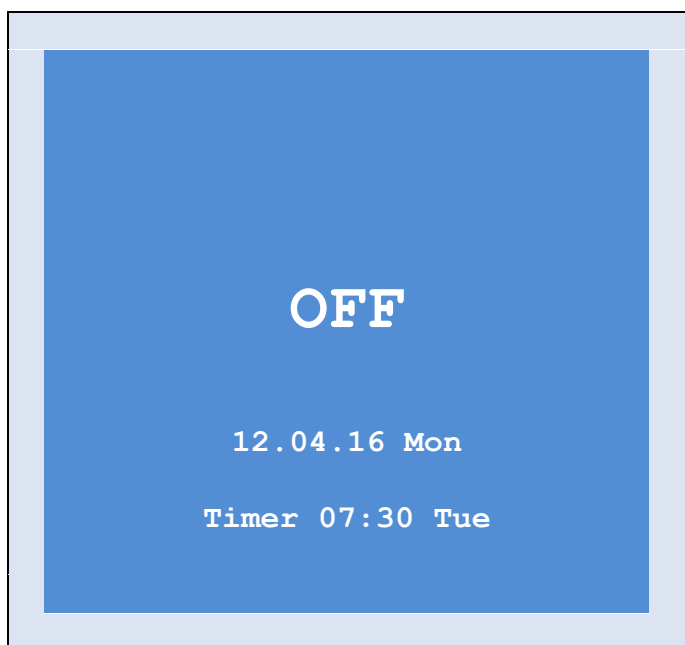
Все аварийные сигналы и предупреждения для пользователя отображаются в верхней строчке ЖК-дисплея.

СООБЩЕНИЕ	ТИП	ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЯ
COMMUNICATION ALARM	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Нет соединения между платой питания и платой дисплея	Убедитесь, что провода соединяющие платы, подсоединены правильно
POWER CARD TEMP. ALARM	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Превышена максимальная рабочая температура платы	Удалите все объекты, загораживающие вентиляционные отверстия на корпусе и крыше печи
TEMPERATURE 1 ALARM	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Неполадка датчика температуры	Проверьте соединения и целостность датчика температуры.
DOOR OPEN	ПОДСКАЗКА	Указывает, что дверь открыта	
BURNER ALARM	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Заблокирована горелка	Снова включите горелку, нажав кнопку на её устройстве. Если проблема повторяется, обратитесь в сервисный центр.
THERMAL ALARM	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Сработал автоматический переключатель, защищающий один из моторов.	Откройте электрическую коробку и верните в исходное положение сработавший прерыватель цепи. Если проблема повторяется, проверьте исправность мотора.

СООБЩЕНИЕ	ТИП	ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЯ
RACK POS. ERROR	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	При неправильном вращении тележка не вызывает срабатывания концевого переключателя. Это может быть вызвано сбоем выключателя или нежелательной остановкой тележки.	Проверьте работу концевого переключателя или правильность вращения, проверяя возможное наличие каких-либо препятствий или поломок во вращающем двигателе (мотор-редуктор).
RACK LIFT ERR.	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Тележка при подъёме не вызывает срабатывания переключателя. Это может быть вызвано неисправностью концевого переключателя или блокировкой тележки (ТОЛЬКО ПРИ АВТОМАТИЧЕСКОМ ПОДЪЁМЕ).	Проверьте исправность концевого переключателя или присутствие возможных препятствий подъёма тележки
RACK DESCENT ERR.	ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ	Тележка во время спуска не вызвала срабатывания. Это может быть вызвано неисправностью концевого переключателя или блокировкой тележки (ТОЛЬКО ПРИ АВТОМАТИЧЕСКОМ ПОДЪЁМЕ).	Проверьте исправность концевого переключателя или присутствие возможных препятствий спуска тележки
AUTO-SWITCHING OFF	ПОДСКАЗКА	Предупреждает пользователя, что активировано автоматическое отключение.	



На рисунке слева показан экран при выключенной плате без какого-либо запрограммированного отложенного старта. Чтобы установить отложенный старт сделайте следующее: в соответствии с инструкциями раздела "Отложенный старт", введите время для всех стартов и соответствующие программы выпекания.



Убедитесь, что на плате установлены правильные дата и время.

Выключите плату соответствующей кнопкой.

Теперь, при выключенной плате удерживайте кнопку "DELAYED IGNITION" (ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК) (Pos.16) несколько секунд.

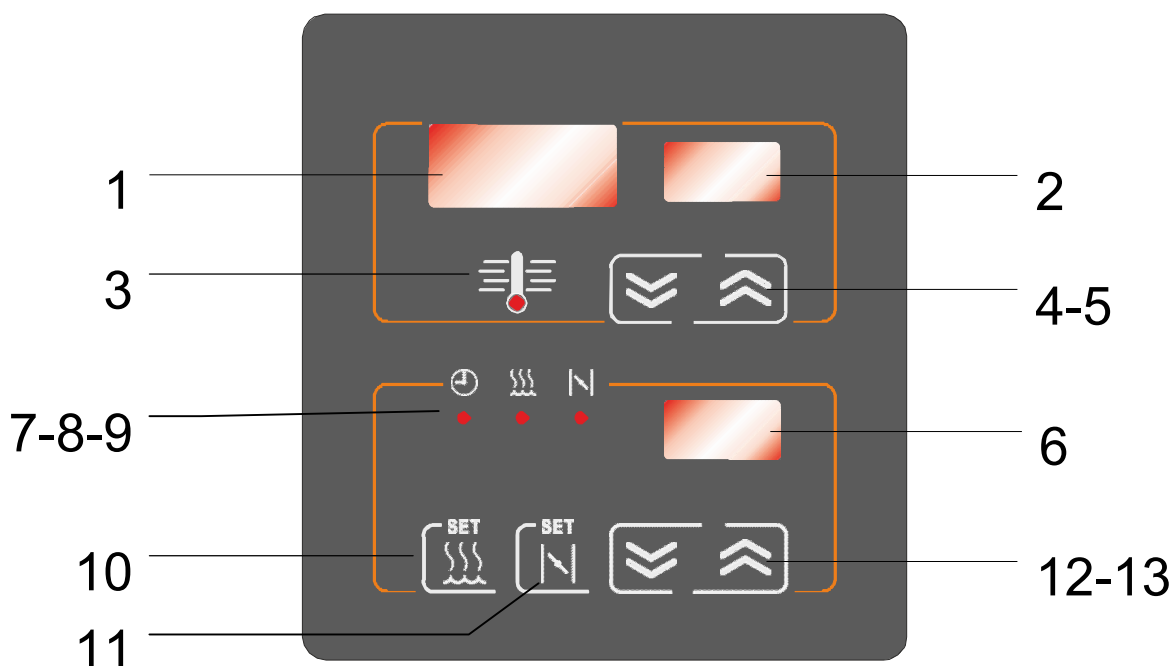
Над кнопкой загорится индикатор, а на дисплее появится дата и время ближайшего автоматического запуска печи.



Чтобы отменить операцию, обязательно выключив плату, удерживайте ту же кнопку (ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК) несколько секунд. Индикатор погаснет, а надпись "TIMER" без какого-либо времени подтвердит отмену.

## 4.2 ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ РАБОТА

Чтобы включить ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ режим, необходимо, чтобы переключатель AUTOMATIC - MANUAL на электрической коробке был поставлен на AUTO



Чтобы войти в ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ режим, нажмите соответствующую кнопку.

ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ режим позволяет управлять всеми функциями печи кнопками панели управления.

Пользователь управляет процессом, вручную устанавливая значения времени и температуры.

Все настройки программ выпекания отключены, пользователь свободно управляет всеми функциями.

Этот режим удобен, когда для выпекания нет времени или необходимости вводить специальную программу.

Убедитесь, что переключатель AUTOMATIC - MANUAL на электрической коробке установлен на AUTO.



Включите плату.



Войдите в SEMI-AUTOMATIC (ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ) режим.



Откройте дверь печи (при открытии двери автоматически включится вытяжка пара). При открытии двери индикатор температуры начнёт мигать, указывая, что нагревательный элемент (горелка / нагреватели) не может работать.

Установите температуру с помощью стрелок вверху, два верхних дисплея показывают соответственно фактическую температуру в камере и заданную температуру выпекания.

Теперь установите время выпекания и, при необходимости, время парообработки и открывание заслонки клапана пара. Для установки используйте две стрелки внизу. Включённый индикатор показывает, какое время введено или отображается на соседнем с ним дисплее.



Время выпекания отображается постоянно и его можно изменять напрямую с помощью стрелок



Чтобы задать время парообработки, сначала нажмите кнопку.



Загорится соответствующий индикатор; отображаться на дисплее и, соответственно, изменяться будет время парообработки.



Чтобы установить время открывания клапана вытяжки пара, также используйте соответствующую кнопку.



Загорится соответствующий индикатор; отображаться на дисплее и, соответственно, изменяться будет время открывания клапана вытяжки пара.

Закройте дверь.

После этого сразу включатся горелка и регулятор температуры печи. Дождитесь, пока температура достигнет заданного значения.



Температура в камере отображается в верхнем разделённом дисплее.  
Индикатор температуры отключится, когда будет достигнута указанная температура.

Теперь откройте дверь, вкатите уже загруженную тележку и закройте дверь.



Запустите вращение тележки



Нажмите кнопку "START-STOP", чтобы начать отсчёт времени выпекания.

Если было установлено заранее, в начале времени выпекания плата также выполняет выпуск пара в течение заданного времени.



Сигнал оповестит об окончании времени выпекания. Отключите соответствующей кнопкой.

Все прямые команды, работающие в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме, такие как:



вентилятор вытяжки пара,



подсветка,

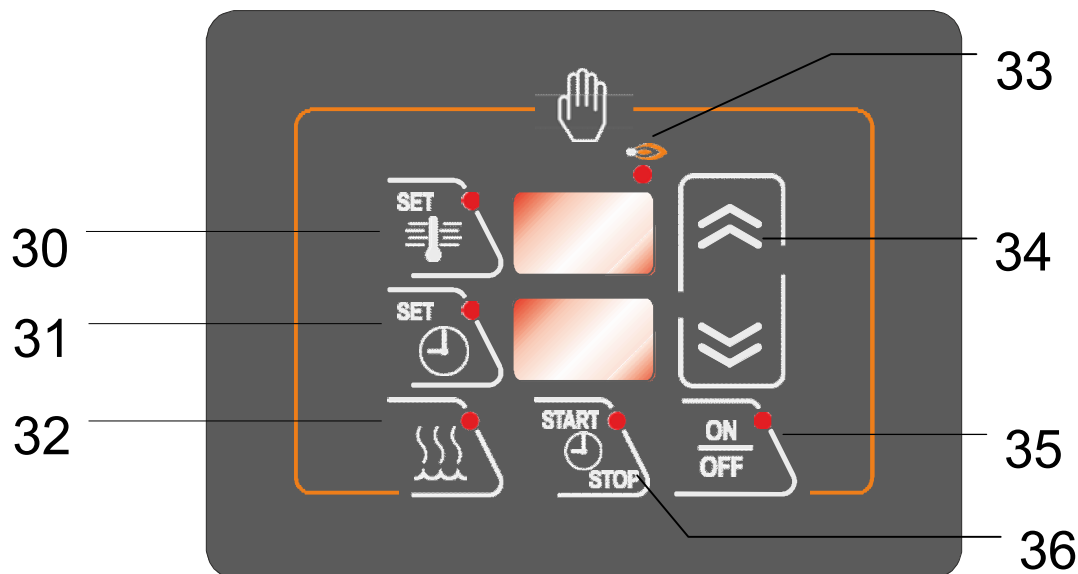


вращение тележки

доступны также в ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОМ режиме.

### 4.3 Ручное управление

Чтобы включить РУЧНОЙ режим, необходимо, чтобы переключатель AUTOMATIC - MANUAL на электрической коробке был установлен на MANUAL (РУЧНОЙ).



В случае отказа платы ЖК-дисплея ручной режим предоставляет временную, но эффективную альтернативу управления печью.

Ручное управление допускает только самые основные параметры (температура, время выпекания), однако имеет все функции, необходимые для обычного цикла выпекания.



**Внимание!!! Отключение платы ЖК-дисплея также отключает некоторые функции безопасности, а также автоматические процессы, выполняемые во время цикла выпекания (увлажнение, автоматический клапан...).**

По этой причине ручной режим следует активировать только в чрезвычайных обстоятельствах и только как кратковременную замену на время починки платы.



## Запуск цикла выпекания в ручном режиме



Убедитесь, что переключатель AUTOMATIC - MANUAL на электрической коробке установлен на MANUAL (РУЧНОЙ)

Включите плату кнопкой ON-OFF.

При этом включится подсветка печи

Откройте дверь



При открытии двери индикатор температуры начнёт мигать, указывая, что нагревательный элемент (горелка / нагреватели) не может работать.



Нажмите кнопку установки температуры и с помощью стрелок установите нужное значение.



Нажмите кнопку "SET TIME" (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ) выпекания и с помощью стрелок установите нужное значение.



Чтобы установить время паровой обработки, нажмите кнопку "SET TIME" (УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ) и, удерживая её нажатой, нажмите кнопку "HUMIDIFICATION" (УВЛАЖНЕНИЕ). С помощью стрелок измените время паровой обработки.



Закройте дверь

После этого сразу включатся горелка и регулятор температуры печи.

Дождитесь, пока температура достигнет заданного значения.

Индикатор температуры отключится, когда будет достигнута указанная температура.

Теперь откройте дверь, вкатите уже загруженную тележку и закройте дверь.



Нажмите кнопку "START-STOP TIMER", чтобы начать отсчёт времени выпекания.



Впуск пара в начале этапа не автоматический, а выполняется вручную нажатием кнопки увлажнения.

Сигнал оповестит об окончании времени выпекания.

## Аварийный сигнал

В случае аварийного сигнала, дисплей попеременно показывает параметры программы и аварийное сообщение.

СООБЩЕНИЕ	ТИП	ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЯ
<ALL>	< >	В случае сигнала на дисплее отображается (<ALL> <>), после которого следует одно или более последовательных сообщений обо всех имеющихся ошибках.	
<A.01>	<t.in>	Превышена максимальная рабочая температура платы	Удалите все объекты, загромождающие вентиляционные отверстия на корпусе и крыше печи
<A.02>	<tc1>	Неисправен датчик температуры	Проверьте соединения и целостность датчика температуры.
<A.03>	<tc2>	Неисправен датчик температуры	Проверьте соединения и целостность датчика температуры.
<A.04>	<brn>	Заблокирована горелка	Снова включите горелку, нажав на её устройстве. Если проблема повторяется, обратитесь в сервисный центр.

#### 4.4 Полезная информация

Внимательно наблюдайте за первыми циклами выпекания и зафиксируйте полученные результаты: выпекая одинаковое тесто при одних и тех же условиях вы получите стабильный результат.

Температура, необходимая для приготовления теста зависит от его вида, состава и процента жидкости. В особенности время приготовления варьируется в зависимости от вида теста, его однородности и количества.

Установив одинаковую температуру выпекания, вы можете выпекать различные изделия одновременно, вне зависимости от их расположения на полках, а также выпекать небольшие партии с великолепным результатом.

Если хлеб не впитывает пар, остаётся матовым и жёстким после выпекания, убедитесь, что продукт увлажняется в процессе выпекания. Если дело в этом, необходимо скорректировать рецептуру теста. Помните, что результат будет хорошим только в том случае, если тесто не слишком влажное, когда его отправляют в печь. По этой причине важно перед перемещением теста из расстоечного шкафа в печь дать ему постоять на воздухе 1-2 минуты.

Следите, чтобы дверь печи открывалась только для погрузки и разгрузки.

Открытие двери на слишком долгий период приводит снижению температуры в пекарной камере, то есть приводит к неэффективному расходу топлива или энергии. Как следствие погрузки/выгрузки температура, отображаемая на терморегуляторе, снижается примерно на 30°. Температурная разница компенсируется максимум за 8/10 минут. Это довольно малое время по сравнению с первоначальным теплообменом между тестом и горячим воздухом, из-за которого происходит заметное понижение температуры циркулирующего воздуха.